

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
TỈNH P**

**CỘNG H XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 02/2023/HC-ST  
Ngày 10 tháng 01 năm 2023  
“V/v *Hủy quyết định hành C*”

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG H XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH P**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Nguyễn Trường Sơn;

*Các Hội thẩm nhân dân:* Ông Nguyễn Bá Điền;

Ông Nguyễn Ngọc Thắng;

**- Thư ký phiên tòa:** Lê Hồng Đăng – Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh P.

**- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh P tham gia phiên tòa:** Bà Hoàng Nguyễn Thái Việt - Kiểm sát viên.

Trong các ngày 04, 10 tháng 01 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh P xét xử sơ thẩm công khai vụ án hành C thụ lý số: 20/2022/TLST-HC ngày 09/11/2022 về việc khởi kiện quyết định hành C.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số:16/2022/QĐST-HC ngày 15 tháng 12 năm 2022 giữa các đương sự:

**1 - Người khởi kiện:** Ông Phùng Đức H – Sinh năm 1955.

Địa chỉ: Số 31, tổ 50, phố Minh Hà 2, phường T, thành phố V, tỉnh P (có mặt).

**2 - Người bị kiện:**

+ Ông Phạm Trường G - Giám đốc Công an tỉnh P.

- Người đại diện theo ủy quyền số 6328/GUQ-CAT-PX05 ngày 18/11/2022: Ông Nguyễn Xuân T - Phó giám đốc (xin vắng mặt).

Trụ sở tại: Đường Trần Phú, phường T, TP V, tỉnh P.

+ Trưởng Công an thành phố V: Ông Hà Việt T – Ủy quyền cho ông Nguyễn Đức T - Phó Trưởng Công an thành phố V (đại diện theo văn bản ủy quyền ngày 08/12/2022).

+ Phó Trưởng Công an thành phố V: Ông Nguyễn Đức Toàn (có mặt ngày 04/01/2023). Trụ sở tại: Đội 7, xã Trung Vương, TP V, tỉnh P.

## **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

*Ông Phùng Đức H trình bày:* Ông có diện tích 64 m<sup>2</sup> đất tại tổ 50, phố Minh Hà 2, phường T, thành phố V, tỉnh P, đã được cấp Giấy CNQSDĐ. Ông Bùi Nhật C là hàng xóm đã xây dựng không phép, sau đó ông C lại được UBND thành phố V cấp phép xây dựng số 226 ngày 20/5/2011, đã chồng lấn vào đất ông H 1,28 m<sup>2</sup>. Từ ngày 04/11/2020 ông C đã xây dựng, coi nói đổ bê tông gian nhà tầng 2 đã lấn sang đất ông H, ảnh hưởng đến quyền sử dụng đất của ông H, ông đã nhiều lần có ý kiến nhưng ông C không dừng lại là vi phạm luật nhà ở. Ngày 05/11/2020 ông H đã có đơn trình báo UBND phường để có biện pháp ngăn chặn. Nhưng cuối ngày 17/11/2020 vẫn không thấy cơ quan nào đến xử lý. Để bảo vệ kịp thời quyền và lợi ích hợp pháp của mình, ông H đã dùng xà beng chọc một số điểm tại sàn tầng 2 nhà ông Bùi Nhật C mới đổ bê tông, gây thiệt hại 269.000đ. Ngày 26/10/2021 Phó trưởng Công an thành phố V ra quyết định xử phạt hành C số 209/QĐ-XPHC đối với ông Phùng Đức H 3.500.00đ về hành vi “Cố ý làm hư hỏng tài sản người khác”. Ông H đã làm đơn khiếu nại. Ông trưởng Công an thành phố V đã ra quyết định giải quyết khiếu nại số 172/QĐ-CATP-CTHC ngày 17/11/2021 giữ nguyên quyết định số 209/QĐ-XPHC ngày 26/10/2021. Không đồng ý với quyết định giải quyết khiếu nại trên, ông H đã có đơn khiếu nại Giám đốc công an tỉnh P. Tại quyết định giải quyết khiếu nại (lần 2) số 129/QĐ-CAT-PX05 ngày 10/01/2022 của Giám đốc công an tỉnh P đã giữ nguyên quyết định giải quyết khiếu nại (lần đầu) số 172/QĐ-CATP-CTHC ngày 17/11/2021. Nay ông H yêu cầu Tòa án nhân dân tỉnh P hủy 3 quyết định sau:

- Hủy quyết định số 209/QĐ-XPHC ngày 26/10/2021 của Phó trưởng Công an thành phố V (BL 28).

- Hủy quyết định giải quyết khiếu nại số 172/QĐ-CATP-CTHC ngày 17/11/2021 của Trưởng Công an thành phố V (BL 27).

- Hủy quyết định giải quyết khiếu nại (lần 2) số 129/QĐ-CAT-PX05 ngày 10/01/2022 của Giám đốc công an tỉnh P (BL 26).

- Buộc Công an thành phố V khắc phục hậu quả, phục hồi quyền lợi hợp pháp cho ông H, hoàn trả ông số tiền 3.617.000đ (tiền nộp phạt tại kho bạc nhà nước) (BL 36-43).

+ *Ông Nguyễn Đức T trình bày:* Căn cứ vào các tài liệu thu thập được trong quá trình giải quyết vụ việc “Hủy hoại tài sản ngày 17/11/2020 xảy ra tại tổ 50, phố Minh

Hà 2, phường T, thành phố V, tỉnh P, do Công an phường T thực hiện (các biên bản làm việc, ghi lời khai, tài liệu xác minh), Công an thành phố V đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành C số 209/QĐ-XPHC ngày 26/10/2021 đối với ông Phùng Đức H là đúng theo quy định của pháp luật. Nay ông H khởi kiện quyết định xử phạt hành C, quan điểm của ông là không đồng ý và giữ nguyên quyết định xử phạt hành C trên (BL 170, 28).

+ Ông Hà Việt T trình bày: Căn cứ vào các biên bản làm việc và các tài liệu thu thập được trong quá trình giải quyết đơn khiếu nại của ông Phùng Đức H, Trưởng Công an thành phố V đã ra quyết định giải quyết khiếu nại (lần đầu) số 172/QĐ-CATP-CTHC ngày 17/11/2021 là đúng quy định. Quan điểm của ông là không nhất trí đơn khởi kiện của ông Phùng Đức H và giữ nguyên quyết định giải quyết khiếu nại (lần đầu) (BL 169, 27).

+ Đại diện Công an tỉnh P trình bày: Ngày 17/11/2020, Công an phường T tiếp nhận thông tin nhà ông Bùi Nhật C ở phường T, thành phố V bị hủy hoại tài sản. Sau khi xác minh đã xác định ông Phùng Đức H (là người ở giáp ranh) đã dùng xà beng, chọc phá sàn bê tông công trình phụ ở tầng 2 của gia đình ông C đang xây dựng. Việc xây dựng, sửa chữa công trình phụ tại tầng 2 của gia đình ông C không phải cấp phép xây dựng và thực tế không lấn sang nhà ông H. Công an thành phố V đã trưng cầu giám định thiệt hại và đã có kết luận: “*khuyết tật, hư hỏng bong tróc bề mặt kết cấu sàn đơn BTCT làm giảm khả năng chịu lực cục bộ, chưa đến mức nguy hiểm toàn phần...thiệt hại trị giá 269.000đ*”. Ông H đã nhận thức việc làm của mình là sai. Công an phường T đã lập biên bản, báo cáo, đề xuất xử phạt vi phạm hành C đối với ông Phùng Đức H. Không đồng ý với quyết định xử phạt hành C, ông H đã khiếu nại lần 1, lần 2. Việc giải quyết khiếu nại lần 1 và lần 2 là đúng quy định của pháp luật. Đề nghị Tòa án bác yêu cầu khởi kiện của ông Phùng Đức H (BL 161 – 163, 26).

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh P phát biểu ý kiến về việc tuân theo pháp luật tố tụng trong quá trình giải quyết vụ án của Thẩm phán, Hội đồng xét xử và việc chấp hành pháp luật của những người tham gia tố tụng hành C kể từ khi thụ lý vụ án cho đến trước thời điểm Hội đồng xét xử nghị án là đúng theo quy định của pháp luật. Quan điểm về nội dung vụ kiện: Căn cứ điểm a khoản 2 Điều 193 Luật Tố tụng hành C 2015, bác các yêu cầu khởi kiện của Phùng Đức H. Miễn án phí cho ông Phùng Đức H.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

[1] Về tố tụng: Ông Phùng Đức H khởi kiện yêu cầu hủy quyết định xử phạt hành C và các quyết định giải quyết khiếu nại là quyết định hành C bị kiện, căn cứ Điều 30, khoản 4 Điều 32 Luật tố tụng hành C, Tòa án nhân dân tỉnh P thụ lý, giải quyết là đúng thẩm quyền.

[2] Về thời hiệu khởi kiện: Ngày 17/11/2020 ông H đã có hành vi vi phạm hành C. Ngày 26/10/2021 CATP V ra QĐ xử phạt VPHC số 209/QĐ-XPHC. Ngày 17/11/2021 Trưởng Công an thành phố V đã ra quyết định giải quyết khiếu nại (lần đầu) số 172/QĐ-CATP-CTHC. Ngày 10/01/2022 Giám đốc công an tỉnh P ra quyết định giải quyết khiếu nại (lần 2) số 129/QĐ-CAT-PX05. Vụ kiện hành C đã được thụ lý ngày 09/11/2022 là thời hiệu khởi kiện vẫn còn theo quy định tại Điều 116 Luật tố tụng hành C.

[3] Về nội dung khởi kiện của ông Phùng Đức H: Hội đồng xét xử phải xem xét từng nội dung:

[3.1] Về thẩm quyền ban hành quyết định xử phạt vi phạm hành C đối với quyết định số 209/QĐ-XPHC ngày 26/10/2021 của Phó trưởng Công an thành phố V: Căn cứ điều 39, điều 23, 24 Luật xử lý vi phạm hành C năm 2012. Căn cứ Nghị định 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của C phủ quy định xử phạt vi phạm hành C trong lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn xã hội; phòng, chống tệ nạn xã hội.....thì Công an TP V ban hành quyết định xử phạt vi phạm hành C trên là đúng thẩm quyền.

Căn cứ quyết định 195/QĐ-GQXP ngày 30/12/2020 của Trưởng CATP V về việc giao quyền xử phạt vi phạm hành C cho ông Nguyễn Đức Toàn, chức vụ: Phó trưởng CATP V được thực hiện việc xử phạt vi phạm hành C, áp dụng các biện pháp ngăn chặn và đảm bảo xử phạt vi phạm hành C; Thời hạn được giao quyền: Kể từ ngày 01/01/2021 đến hết ngày 31/12/2021. Do đó Quyết định số 209/QĐ-XPHC ngày 26/10/2021 do ông Nguyễn Đức Toàn – Phó trưởng CAPT V ký quyết định là đúng nhiệm vụ được giao.

- Về hình thức: Quyết định xử phạt hành C ban hành đúng theo mẫu số 02 kèm theo Nghị định 81/2013/NĐ-CP ngày 19/7/2013 của C Phủ.

- Về nội dung: Căn cứ Biên bản sự việc của Công an phường T lập ngày 17/11/2020. Căn cứ biên bản xác định hiện trường (có sơ đồ kèm theo) ngày 17/11/2020.Căn cứ lời khai của ông Phùng Đức H và các nhân chứng. Căn cứ kết quả giám định, căn cứ Biên bản vi phạm hành C (BL 116, 150,151...), đã được lập hồ sơ xử

phạt hành C, thời hiệu xử phạt hành C là 01 năm. Quyết định số 209/QĐ-XPHC ngày 26/10/2021 do ông Nguyễn Đức Toàn - Phó trưởng CAPT V ký quyết định là đúng quy định tại các Điều 6, 57, 63, 68 Luật xử lý vi phạm hành C.

Quyết định xử phạt hành C đối với ông Phùng Đức H đã có hành vi vi phạm pháp luật: Cố ý làm hư hỏng tài sản của người khác, được áp dụng điểm a khoản 2 điều 15 Nghị định 167/2013 là đúng quy định của pháp luật, vì hành vi của ông đã gây ra hậu quả thiệt hại tài sản cho người khác (thiệt hại 269.000đồng), ngoài ra còn gây mất trật tự an ninh xã hội tại địa phương, do đó yêu cầu hủy quyết định số 209/QĐ-XPHC ngày 26/10/2021 của Phó trưởng Công an thành phố V là không được chấp nhận.

[3.2] Đối với yêu cầu hủy Quyết định số 172/QĐ-CATP-CTHC ngày 17/11/2021 về việc giải quyết khiếu nại (lần đầu) của trưởng CAPT V. Hội đồng xét xử thấy: điểm a khoản 2 điều 15 Nghị định 167/2013 ngày 12/11/2013 quy định:

“ Điều 15. Vi phạm quy định về gây thiệt hại đến tài sản của người khác:

*1...*

*2. Phạt tiền từ 2.000.000 đồng đến 5.000.000 đồng đối với một trong những hành vi sau đây:*

*a) Hủy hoại hoặc cố ý làm hư hỏng tài sản của người khác”*

Ông H cho rằng CA TP V phải áp dụng khoản 1 điều 65 và điều 11 Luật xử lý vi phạm hành C là không có cơ sở vì: Điều 65 quy định: Những trường hợp không ra quyết định xử phạt vi phạm hành C và điều 11 quy định: Những trường hợp không xử phạt vi phạm hành C.

+ Về trình tự, thủ tục, thẩm quyền giải quyết khiếu nại lần 1: Công an TP V, căn cứ các điều 27, 28, 29, 31 Luật khiếu nại năm 2011, Nghị định 124 ngày 19/10/2020 của C Phủ; Thông tư số 68 ngày 26/11/2013 của Bộ công an hướng dẫn xử lý khiếu nại, kiến nghị.... từ ngày 08 đến 15/11/2021 Công an TP V đã ban hành Quyết định, kế hoạch xác minh nội dung đơn khiếu nại, thụ lý giải quyết, tiến hành xác minh các nội dung đơn khiếu nại và ngày 17/11/2021, Trưởng công an TP V ban hành quyết định giải quyết khiếu nại số 172/QĐ-CATP-CTHC: Giữ nguyên Quyết định số 209/QĐ-XPHC ngày 26/10/2021 của CA TP V. Hội đồng xét xử thấy: Quyết định số 209/QĐ-XPHC ngày 26/10/2021 đã được phân tích, xem xét là đúng trình tự, thủ tục, đúng thẩm quyền, đúng thời hạn do đó yêu cầu của ông Phùng Đức H về việc hủy bỏ Quyết định

172/QĐ-CPTP-CTHC ngày 17/11/2021 giải quyết khiếu nại (lần đầu) của Trưởng CAPT V là không có căn cứ.

[3.3] Đối với yêu cầu hủy Quyết định số 129/QĐ-CAT-PX05 ngày 10/01/2022, về việc giải quyết khiếu nại (lần 2) của giám đốc Công an P.

+ Về trình tự, thủ tục, thẩm quyền giải quyết khiếu nại lần 2: Căn cứ điều 36, 37, 38, 39, 40, 41 Luật khiếu nại 2011, Nghị định 124/NĐ ngày 19/10/2020 và Thông tư 41/TT ngày 25/12/2018 Bộ Công an. Từ ngày 09/12/2021 đến 10/01/2022, Thanh tra Công an tỉnh P thành lập tổ xác minh, tiến hành xem xét, xác minh các nội dung khiếu nại lần 2. Ngày 16/12/2021 làm việc với ông H nhưng ông không cung cấp được bằng chứng thể hiện mình không vi phạm. Trên cơ sở báo cáo kết quả xác minh số 02, ngày 10/01/2022 Giám đốc Công an tỉnh P ra quyết định giải quyết khiếu nại (lần 2) số 129/QĐ-CTA-PX05 ngày 10/01/2022. Tại phiên tòa, ông H cũng không xuất trình được tài liệu, chứng cứ gì mới, do vậy các nội dung khiếu nại lần 2 của ông H không có căn cứ.

[3.4] Đối với yêu cầu của ông H: Buộc CATP V khắc phục hậu quả, phục hồi quyền, lợi ích hợp pháp của ông, hoàn trả cho ông H số tiền 3.617.000đ đã nộp phạt. Hội đồng xét xử thấy rằng: Theo các phân tích trên, đánh giá đã nêu trên thì yêu cầu hủy các quyết định hành C trên là không có căn cứ, vì vậy quyết định xử phạt hành C số 209/QĐ-XPHC ngày 26/10/2021 của CA TP V là đúng pháp luật và có hiệu lực thi hành, do đó yêu cầu hoàn trả số tiền trên và phục hồi quyền, lợi ích hợp pháp của ông H là không có cơ sở.

Với các phân tích, nhận định nêu trên thì toàn bộ yêu cầu khởi kiện của ông Phùng Đức H là không được chấp nhận.

[4] Tại phiên tòa, quan điểm của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh P đề nghị bác yêu cầu khởi kiện của ông Phùng Đức H là phù hợp, cần được chấp nhận.

[5] Về án phí: Yêu cầu khởi kiện của ông H không được chấp nhận nhưng ông là người cao tuổi, có đơn nên không phải chịu án phí là phù hợp.

*Vì các lẽ trên*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

1- Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 30, khoản 4 Điều 32, Điều 116, điểm a khoản 2 Điều 193 Luật tố tụng Hành C; Điều 57, 63, 68 Luật xử lý vi phạm hành C; Điều 31, 40 Luật khiếu nại; điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về án phí và lệ phí tòa án. Xử:

2 - Bác toàn bộ yêu cầu khởi kiện của ông Phùng Đức H với các nội dung:

*“- Hủy quyết định số 209/QĐ-XPHC ngày 26/10/2021 của Phó trưởng Công an thành phố V.*

*- Hủy quyết định giải quyết khiếu nại số 172/QĐ-CATP-CTHC ngày 17/11/2021 của Trưởng Công an thành phố V.*

*- Hủy quyết định giải quyết khiếu nại số 129/QĐ-CAT-PX05 ngày 10/01/2022 của Giám đốc công an tỉnh P.*

*- Buộc Công an thành phố V khắc phục hậu quả, phục hồi quyền lợi hợp pháp cho ông H, hoàn trả ông số tiền 3.617.000đ”*

3 - Án phí hành C sơ thẩm: Miễn án phí cho ông Phùng Đức H.

- Trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án, đương sự có mặt có quyền kháng cáo để yêu cầu xét xử phúc thẩm.

- Người bị kiện vắng mặt có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được bản án hoặc niêm yết./.

**Nơi nhận:**

- VKSND tỉnh P;
- THA tỉnh P;
- Người khởi kiện;
- Người bị kiện;
- Lưu HS, AV.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN –CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Nguyễn Trường Sơn**